



De: Feierlichkeiten zu Gedenken des 80ten Jubiläums der tragischen Ereignisse während des Zweiten Weltkrieges am Lancaster Memorial

Die Einwohner der Gemeinde Weiswampach sind herzlich eingeladen an den Feierlichkeiten teilzunehmen. Da die Strasse zwischen Weiswampach und Ouren für den **Verkehr gesperrt** ist, muss jeder mit dem **Bus** mitfahren (siehe Programm Rückseite), und sich bis zum **5. September anmelden**: entweder per Weblink <https://forms.office.com/e/SnGrH5BRvZ>, QR-Code oder telefonisch.

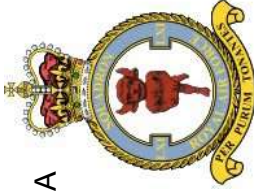
Fr: Festivités commémorant le 80e anniversaire des événements tragiques de la seconde guerre mondiale au Lancaster Memorial

Les résidents de la commune de Weiswampach sont chaleureusement invités aux festivités. Vu que toute **circulation** entre Weiswampach et Ouren sera **interdite** pendant cette journée, il faudra s'y rendre en **bus** (voir le programme au verso), et **s'inscrire jusqu'au 5 septembre**: via le site internet <https://forms.office.com/e/SnGrH5BRvZ>, par code QR ou par téléphone.



- (1) Départ des bus du rond-point « am Eelerich » vers le site Lancaster Memorial (entre Weiswampach et Ouren) / *Abfahrt vom Bus am Kreisverkehr « am Eelerich » zum Lancaster Memorial (zwischen Weiswampach und Ouren)*
- (2) Arrivée en bus à la mairie de Weiswampach / *Ankunft mit dem Bus am Rathaus Weiswampach*
- (3) Arrivée à pied ou en voiture à la tente au centre de loisirs à Weiswampach / *Ankunft zu Fuß oder mit dem Auto am Zelt*

FESTIVITÉS COMMÉMORANT LE 80E ANNIVERSAIRE DES ÉVÉNEMENTS TRAGIQUES DE LA
SECONDE GUERRE MONDIALE AU LANCASTER MEMORIAL
LE 14 SEPTEMBRE 2024 À WEISWAMPACH



stationnement au parking « am Eelerich » à Weiswampach (voir carte)

14h00
Départ des bus du rond-point « am Eelerich » (1) vers le site Lancaster Memorial (entre Weiswampach et Ouren)

Discours au Lancaster Memorial de Henri Rinnen (Président du SITWBL), traduction en anglais par Néckel Polfer (Échevin).
Placement des bougies commémoratives par les Jugendpompjeeën

Discours de Madame Yuriko Backes (Ministre de la Défense)

Placement des couronnes honorifiques par la garde d'honneur et les représentants des ambassades de la Grande-Bretagne, du Canada, et de la Nouvelle-Zélande

Sonnerie aux morts, silence, réveil (Musique de Weiswampach)

Hymnes nationaux de la Grande-Bretagne, du Canada, et de la Nouvelle-Zélande (Musique de Weiswampach)

Discours au monument dédié au 112e régiment d'infanterie US par Norbert Morn (créateur du monument)

Placement des couronnes honorifiques par la garde d'honneur et son Excellence Monsieur Thomas M. Barrett (Ambassadeur des États-Unis d'Amérique au Luxembourg)

Sonnerie aux morts, silence, réveil (Musique de Weiswampach)

Hymne national des États-Unis d'Amérique (Musique de Weiswampach)

15h00
Départ en bus vers la mairie de Weiswampach (2)

Discours par la CEBA au sujet des soldats américains abattus lors de la libération de Weiswampach

15h15
Placement des couronnes honorifiques par la garde d'honneur et son Excellence Monsieur Thomas M. Barrett

Sonnerie aux morts, silence, réveil (Musique de Weiswampach)

Discours de Monsieur Eric Thill (Ministre de la Culture) au sujet des enrôlés de force luxembourgeois

15h30
Placement d'une couronne honorifique par la garde d'honneur et Madame Yuriko Backes (Ministre de la Défense)

Sonnerie aux morts, silence, réveil (Musique de Weiswampach)

Hymne national du Luxembourg (Chorale St Cécile Wäiswampech)

15h50
Départ à pied ou en voiture vers la tente au centre de loisirs à Weiswampach (3)

16h00
Réception dans la tente : service de boissons et d'une goulache préparée dans un authentique « canon à goulache » (Gulaschkanone).
Présentation de véhicules militaires historiques (Quadriga)